

第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム開催のご案内

平成21年9月18日
経済産業省
ロシア・中央アジア・コーカサス室
(社)ロシアNIS貿易会(ROTOBO)

拝啓 時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

さて、日本企業のウズベキスタン市場への進出及び投資の拡大、ウズベキスタンと日本のビジネス交流強化、日本企業のウズベキスタン進出に係る貿易投資環境整備の改善の申入れ等を目的とした、第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラムを、11月11日(水)～13日(金)の日程でウズベキスタンにおいて開催する予定です。

現在、プログラムの詳細についてウズベキスタン側と調整を行っている状況ではございますが、ご関心の向きは別紙1:スケジュール案、別紙2:プログラム案、別紙3:渡航上の注意をご参照いただき、別紙4の「参加申込用紙」に必要事項をご記載の上、平成21年10月16日(金)までに、指定の窓口へFAXまたはEメールにてご登録いただければ幸いです。なお、お申込みに際しては、プログラム作成等の参考とさせていただきますので、別紙5の調査票にも合わせてご回答下さい。

なお、本フォーラムについては、「日本ウズベキスタン投資環境整備ネットワーク」サイト内に専用コーナーを開設し、プログラムの詳細等の最新情報を随時更新いたしますので、適宜ご参照ください(<http://www.jp-ca.org/3uzbekforum/index.html>)。

ご多忙の折、大変恐縮ではございますが、何卒よろしくお願い致します。

敬具

本件問い合わせ先: 経済産業省通商政策局ロシア・中央アジア・コーカサス室
(事務局) 担当: 有川、桑原
TEL: 03-3501-2838、FAX: 03-3501-5880

(社)ロシアNIS貿易会
担当: 輪島、片岡、橋之爪
TEL: 03-3551-6218、FAX: 03-3555-1052
E-mail: forum@rotobo.or.jp

(ウズベキスタン側) ウズベキスタン文化・芸術フォーラム基金駐日代表部
担当: バヒリディノフ マンスール
TEL: 03-3760-5233、FAX: 03-3760-5950

(別紙1)

第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム スケジュール (案)

平成21年9月18日現在

◆11月10日(火)

17:20 ソウル発(OZ573:推奨フライト)

21:10 タシケント着

◆11月11日(水)

09:30~18:30 第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム(別紙2)

場所: International Business Center

19:30~21:00 夕食会(ウズベキスタン側主催)

◆11月12日(木)

【グループA: エネルギー・環境】タシケント市・近郊、隣接州視察

10:00~18:00 各所訪問

(訪問先) ウズベクネフチェガス、地質・鉱物資源国家委員会、ウズベクエネルゴ、ウズベクヒムプロム他、関係企業・企業協会、エネルギー・省エネ・環境関連研究機関等(予定)

(視察先) タシケント火力発電所、近郊水力発電所、近郊あるいは隣接州の貯水池および水利施設、鉱山等(予定)

【グループB: エレクトロニクス・家電・製薬他、製造業製造業】タシケント市

(訪問/視察先) ウズベキスタン電気企業協会、ウズベキスタン薬品産業公社、TTZ社、FOTON社、ONIKS社等(予定)

【グループC: 農業、農産物・食品加工】タシケント市・近郊

(訪問/視察先) ウズヴァサブザボット(ドライフルーツ等、農産品加工)、ウズヴィンプロム(ウズベキスタンワイン公社)、タシケント州の農業施設等(予定)

【グループD: 観光】サマルカンド市・近郊視察

09:15 タシケント発(HY1317)

10:05 サマルカンド着

08:00~18:00 各所訪問、視察等

(訪問/視察先) サマルカンド州政府(観光分野担当)、旅行・ホテル・外食等関連サービス企業訪問及び関連施設視察(予定)

22:20 サマルカンド発(HY1318)

23:05 タシケント着

◆ 11月13日（金）

10:00～18:00

【要人表敬／政府間WG】政府及び政府機関関係者

【日本・ウズベキスタン企業交流会（予定）】一般参加者

* 日本とのビジネスに関心のあるウズベク企業によるプレゼン、展示会視察等

22:30 タシケント発（OZ574：推奨フライト）

09:00（翌日） ソウル着

※なお、全行程に日露通訳があります。

第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム プログラム (案)

平成21年9月18日現在

1. 日時： 2009年11月11日(水)～13日(金)
2. 場所： ウズベキスタン共和国タシケント市 インターナショナル・ビジネスセンター
International Business Center
107-B Amir Temur Street, Tashkent 100084, UZBEKISTAN
3. 主催： ウズベキスタン側／対外経済関係・投資・貿易省、政策研究所 (GPS)、ウズベキスタン文化・芸術フォーラム基金
日本側／経済産業省、(社) ロシア NIS 貿易会

4. 議事次第：

09:00～09:30 レジストレーション

09:30～10:00 【開会挨拶】

- ウズベキスタン： アジモフ副首相兼財務大臣
ガニエフ対外経済関係・投資・貿易大臣
カリモヴァ政策研究所所長
- 日本： 経済産業省代表
政府関係機関代表
平岡・在ウズベキスタン日本国特命全権大使

10:00～12:00 【テーマ1：日本・ウズベキスタン経済パートナーシップの今後の展望】

●モデレータ：ウズベキスタン側 (予定)

- ウズベキスタン： ①対外経済関係・投資・貿易省 or 経済省
「ウズベキスタン経済の現状と展望」(仮)
②イルマトフ外国投資庁長官／外国投資誘致支援制度 (予定)
「ウズベキスタンの貿易投資政策」(仮)

- 日本： ①経済産業省
「経済関係強化への取り組みと投資協定の役割」(仮)
②政府関係機関
③民間企業

質疑応答：

12:00～13:00 ランチ・ブッフェ

13:00～14:30 【テーマ2：エネルギー資源分野および環境分野における協力について】

●モデレーター：日本側（予定）

ウズベキスタン：①マブリャノフ地質・鉱物資源国家委員会議長（予定）

②マジトフウズベクネフチェガス第一副総裁 又はウズベクエネルギー総裁（予定）

日本：①政府又は政府関係機関

②民間企業

質疑応答：

14:30～14:45 コーヒーブレイク

14:45～16:15 【テーマ3：製造業・IT・省エネ分野における技術協力と投資拡大の可能性】

●モデレーター：ウズベキスタン側（予定）

ウズベキスタン：①イズバサロフ・ウズベキスタン電気企業協会会長（予定）

②ウズベキスタン自動車公社副社長（予定）

③国営企業（農業・食品関連）（予定）

④商工会議所又は中小企業協会（予定）

質疑応答：

16:15～16:30 コーヒーブレイク

16:30～18:00 【テーマ4：ウズベキスタン観光活性化の可能性と日ウ直行便の活用】

●モデレーター：日本側（予定）

ウズベキスタン：①ウズベクツーリズム（ウズベキスタン観光公社）

②ウズベキスタン航空

③国際観光局 KELAJAK—TOUR（社）

日本：①政府又は政府関係機関

②旅行者

質疑応答：

18:00～18:30 【閉会挨拶／写真撮影】

19:30～21:00 ウズベキスタン側主催夕食会

※会議には、日露通訳があります。

渡航上の注意

1. 基本事項

- (1) 本フォーラムへのご参加は、基本的に現地（タシケント市 インターナショナル・ビジネスセンター）集合、現地解散とします。
- (2) ただし、(社) ロシア NIS 貿易会（以下、事務局）を通じ、①ウズベキスタン査証用の招待状の手配、②フォーラム会場に隣接するインターコンチネンタル・ホテルの予約に関する手続きが可能です。
- (3) 航空券、ならびに招待状取得後の査証の申請については、各自でご手配ください。ご参考まで、当該地域の手配に豊富な経験を持つ業者を以下にご紹介いたします。

(株) プロコエアサービス 営業本部旅客部 担当：西田
住所：〒105-0004 東京都港区新橋 3-5-10 新三ビル1階
電話番号：03-3593-5001
e-mail: ynishida@proco-air.co.jp

(株) 大陸トラベル 担当：安川
住所：〒104-0033 東京都中央区新川 2-21-10 梶谷第一ビル
電話番号：03 - 6222-0558 FAX：03-6222-0551
e-mail: yasukawa@tairiku-travel.co.jp

- (4) 現地の移動についても基本にご自身でお手配いただきますが、空港送迎については、一部、事務局手配のバスをご利用できる場合があります（以下、「2 (4) タシケント空港～宿舎間の移動」をご参照下さい）。

2. 渡航手続き

(1) ウズベキスタン査証の取得

- ウズベキスタンへの渡航には査証(ビザ)の取得が必要です。

* ウズベク査証取得の流れ

現地機関等より「招待状」を取得 → 日本のウズベク大使館で査証を申請する → 査証発行・受領
(必要書類: 招待状、パスポート、申請申込書、写真等)

- ご希望の参加者(既にマルチビザなど査証取得済みの方を除く)には、事務局がウズベキスタン側関係機関より、査証申請に必要な「招待状」(滞在有効期間 11 月 8 日～15 日を想定)を一括して取得致します。
- 「招待状」を取得後、ご希望された参加者の皆様に招待状をお送りしますので、その後の在日ウズベキスタン大使館での査証申請手続きについては、旅行代理店等を通じて各自でご手配ください。

(2)航空券

事務局による推奨フライト(宿舎との間の送迎バスに対応)は以下のとおりです。

<往路>

11/10(火)	[東京発]	13:30	成田発(OZ101)	[名古屋発]	12:00	中部発(OZ121)
		16:00	仁川着		14:00	仁川着
	[大阪発]	12:50	関空発(OZ111)	[福岡発]	11:50	福岡発(OZ131)
		14:50	仁川着		13:10	仁川着
			17:10			仁川発(OZ573)
			21:10			タシケント着

<復路>

11/13(金)	22:30	タシケント発(OZ574)
11/14(土)	09:00	仁川着

[東京着]	10:00	仁川発(OZ102)	[名古屋着]	15:00	仁川発(OZ124)
	12:10	成田着		16:45	中部着
[大阪着]	10:00	仁川発(OZ112)	[福岡着]	16:00	仁川発(OZ134)
	11:40	関空着		17:10	福岡着

(3)宿舎

1)インターコンチネンタル・ホテルに宿泊する場合

・事務局による手配が可能です。

・宿泊料は1泊150ドル(朝食込み)となります。

・宿泊料は、各自直接ホテルにお支払い下さい。使用可能なクレジットカードは、VISA、AMEX、Masterとなります。なお、現金による支払は、現地通貨スム払いのみとなります。

2)それ以外のホテルに宿泊を希望される場合

・旅行代理店等を通じて各自でご手配ください。

・ご利用になる宿舎を必ず事務局へご連絡下さい。当日になつての予定変更等急な連絡が必要となる場合もありますので、必ずご登録願います。

(4)タシケント空港～宿舎間の移動

・推奨フライトでタシケント空港に発着し、インターコンチネンタル・ホテルに宿泊される場合、空港～指定宿舎間は基本的に事務局手配の交通手段をご利用になれる予定です。

・推奨フライト以外でタシケント空港に発着される場合、またはインターコンチネンタル・ホテル以外に宿泊される場合は、宿舎までの移動手段は各自でご手配ください。

(5) 食事

- ・インターコンチネンタル・ホテルの宿泊代には朝食が含まれます。
- ・11月11日(水)の昼食および夕食、12日(木)の昼食はプログラムにしたがって事務局が手配いたします。
- ・上記以外のお食事は各自でおとりください。

(6) 参加登録料

- ・本フォーラム開催に際し、事務局より参加登録料を申し受けます。
- ・参加登録料は現在、お一人様約 19,000 円を予定しております。金額は確定次第、フォーラム専用サイトにてご案内するとともに、参加申込者には直接お知らせします。
- ・参加登録料には以下が含まれます。
 - * 会議費(配布資料代等を含む)
 - * コーヒー・ブレイクおよびビュッフェ・ランチ代
 - * 団体行動の際のバス借上費の一部
 - * 日本人通訳経費の一部
- ・参加お申込後、事務局より、請求書を送付いたします。

3. その他

- ・その他、追加情報がある場合、専用サイトに掲載していきますので、随時ご参照ください。
→本件専用サイト:<http://www.jp-ca.org/3uzbekforum/index.html>

以上

締切：平成21年10月16日（金）（必着）

（別紙4）

送付先：FAX：03-3555-1052、又はEメール：forum@rotobo.or.jp

（社）ロシアNIS貿易会宛

担当：輪島、片岡、橋之爪（TEL：03-3551-6218）

第3回 日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム 参加申込用紙

1. 申込者氏名・所属・旅券情報等			
(1) 申込者氏名		英文表記	
(2) 勤務先名称			
英文表記			
(3) 所属部署			
英文表記			
(4) 役職		英文表記	
(5) 勤務先住所	〒		
(6) 勤務先TEL		(7) 勤務先FAX	
(8) E-mail			
(9) ご自宅住所	〒		
(10) ご自宅TEL		(11) ご自宅FAX	
(12) 生年月日	(西暦) 年 月 日	(13) 本籍	都・道・府・県
(14) 旅券番号	発行年月日	年	月 日
	有効期間満了日	年	月 日
(15) 連絡担当者		(16) 担当者TEL	
(17) 担当者Email			
2. 渡航手続き関連			
(1) ウズベク査証			
(イ) ウズベク査証の有無 ※該当するいずれかに○をお付けください。	① 有 → 今回、手続の必要はありません ② 無(手続の必要あり) → 以下(ロ)へお進みください		
(ロ) ウズベク査証の取得手続き ※該当するいずれかに○をお付けください。	① 事務局を通じて手続きをする。 ② 招待状の取得、申請とも自分で行う。		
(2) 航空券※空港送迎バスご利用の有無等を確認するため、事務局にご利用の航空便をお知らせ下さい。 <u>このご回答は、航空券予約のためではありません（事務局は航空券の予約は致しません）。</u> <u>航空券は、旅行業者を通じて、必ずご自身で手配して下さい。</u>			
(イ) フライト（往路）	①日付（ 月 日）	出発地（	）
	便名（	）	到着地（
	②日付（ 月 日）	出発地（	）
	便名（	）	到着地（ タシケント
(ロ) フライト（復路）	①日付（ 月 日）	出発地（	タシケント
	便名（	）	到着地（
	②日付（ 月 日）	出発地（	）
	便名（	）	到着地（

(別紙4-2:申込者氏名 _____)

3. 宿舎予約関連 (事務局を通じて予約する方は①、その他の方は②③に御記入下さい)

① 事務局を通じて下記インターコンチネンタル・ホテルをご予約される方

宿泊日程 IN (11月 日)、 OUT (11月 日) (泊)

② ご自分で他ホテル等をご予約される方

※当日になっての予定変更等急な連絡が必要となる場合もありますので、必ずご登録願います。
空港～各自の宿舎ならびに会場間の移動は各自でお手配下さい。

宿泊先 (滞在先) ホテル名等 ()
所在地 ()
電話番号 ()

③ その他現地での連絡先 (携帯電話番号等)

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

※お二方以上ご参加の場合、本紙をコピーの上、お一人ずつご記入、ご返送ください。

締切:平成21年10月16日(金火)

送付先:(社)ロシアNIS貿易会 ロシアNIS経済研究所(担当:輪島、片岡、橋之爪)

FAX : 03-3555-1052

E-mail : forum@rotobo.or.jp

第3回日本ウズベキスタン・ビジネスフォーラム調査票

1. 記入者情報

- ①御社名()
- ②お名前()
- ③御所属・役職()
- ④電話番号()
- ⑤FAX 番号()
- ⑥e-mail()

2. 御回答について

- ①該当するいずれかに○をお付けください。
- a.企業を代表して回答 b.部署を代表して回答 c.個人での回答
- ②企業所在地について該当するいずれかに○をお付けください。
- a.日本 b.ウズベキスタン c.その他()

3. ウズベキスタンとのビジネスについて

- ①現在、ウズベキスタンとの間でビジネスを行っている場合は、事業内容、開始時期、現地における体制を教えてください。

A.事業内容

()

B.開始時期:

C.現地における体制

- a.100%子会社 b.合併企業 c.駐在員事務所 d.なし

②過去において、ウズベキスタンとのビジネスを撤退・中止したことがある場合には、事業内容、事業実施期間、撤退・中止理由を教えてください。

A.事業内容

[]

B.事業実施期間:

C.撤退・中止理由(複数回答可)

- a.営業不振 b.現地側パートナーとのトラブル c.現地側中央政府とのトラブル
d.現地側地方政府とのトラブル e.現地での法制度の変更 f.国際的要因(市況・為替問題等)
g.不慮の事故・天災 f.日本側の問題 h.その他()

③今後のウズベキスタンとのビジネスに関する現時点での見通し・予定について教えてください。

[現在ビジネスを行っている場合]

A.ビジネスについての今後の見通しを教えてください。

- a.現在のビジネスの規模を拡大 b.現在のビジネスの規模を維持
c.現在のビジネスの規模を縮小 d.現在のビジネスから撤退 e.更に新たなビジネスを開始

B.上記A.でc.又はd.を選択された場合、その理由について教えてください。(複数回答可)

- a.営業不振 b.現地側パートナーとのトラブル c.現地側中央政府とのトラブル
d.現地側地方政府とのトラブル e.現地での法制度の変更 f.国際的要因(市況・為替問題等)
g.不慮の事故・天災 f.日本側の問題 h.その他()

C.上記A.でe.を選択された場合、その事業内容について教えてください。

[]

[現在ビジネスを行っていない場合]

A.今後の予定について教えてください。

- a.近いうちにビジネスを開始する予定 b.将来的にビジネスを開始することを検討中
c.当面ビジネスを行うことは考えていない

B.上記A.でa.又はb.を選択された場合、その事業内容を教えてください。

[]

C.上記 A で c.を選択された場合、その理由を教えてください。(複数回答可)

- a.ビジネスが成り立ちそうにないから
- b.貿易投資環境の整備が遅れているから
- c.言語・文化・民族的障壁を感じるから
- d.対日感情が懸念されるから
- e.治安が懸念されるから
- f.ウズベキスタンに関する情報がないから
- g.外交関係が懸念されるから
- h.地理的に離れているから
- i. その他()

④ウズベキスタンとのビジネスについて、関心がある分野を教えてください。(複数回答可)

- a.資源・エネルギー
- b.化学・石油化学
- c.自動車・自動車部品
- d.機械・機器
- e.消費財
- f.食品
- g.インフラ
- h.建設関連
- i.運輸・物流
- j.医療関連
- k.サービス業
- l.情報通信
- m.観光
- n.金融・保険
- o.コンテンツ
- p. その他()

4. ウズベキスタンのビジネス環境について

①ウズベキスタンのビジネス環境を総体的にどのように評価なさいますか。

- a.良い
- b.どちらかと言えば良い
- c.どちらかと言えば悪い
- d.悪い
- e.分からない

②ウズベキスタンのビジネス環境について、良好であると感じている事項があれば、教えてください。

(複数回答可)

- a.豊富な天然資源()
- b.大きな市場
- c.高い技術力
- d.近隣市場へのアクセス
- e.運輸・通信等の産業インフラ整備
- f.安価で豊富な労働力
- g.勤勉で有能な人材
- h.有望な企業の存在
- i.政府の産業政策・外資誘致策
- j.整備された法制度
- k.日本政府の経済支援策()
- l.その他()

③ウズベキスタンのビジネス環境について、問題がある、又は不安があると感じている事項があれば、教えてください。(複数回答可)

- a.国内政治体制
- b.国際情勢
- c.経済情勢
- d.腐敗・汚職
- e.行政制度
- f.行政機関の信頼性
- g.法制度・法令の運用
- h.政府の関与
- i.政府の経済政策
- j.政府の外資誘致策
- k.許認可等の行政手続き
- l.通関手続き
- m.出入国手続き(ビザ)
- n.貿易決済
- o.金融制度
- p.市場規模
- q.外貨交換
- r.海外送金
- s.物流インフラ
- t.その他のインフラ()
- u.労働力(量・質)
- v.労働者の賃金
- w.企業のビジネスモラル
- x.対日関係
- y. 社会・治安情勢

z.その他()

C.発表者についてのご希望(企業名・氏名)

a.ウズベキスタン側()

b.日本側()

⑤午後は、エネルギー、環境、製造業等、特定テーマに関する協議を予定しております(別紙2ご参照のこと)。ご希望の内容につき、ご回答下さい。

A.テーマとして関心のある事項を教えてください(複数回答可)。

a.エネルギー・鉱物資源開発 b.化学・石油化学 c. 経済特区・工業団地 d.発電・配電

e.省エネ・新エネ f.環境 g.インフラ整備 h.繊維 i.機械製造 j.農産品加工・食品

k.運輸・物流 l.通信・IT m.観光 n.その他()

B.発表者についてのご希望(企業名・氏名)

a.ウズベキスタン側()

b.日本側()

⑥ウズベキスタン滞在中に視察・訪問したい機関、工場等について教えてください(複数回答可)。

a.発電所 b.ベカバード製鉄所 c.トラクター工場 d.肥料・化学工場 e.繊維関係工場

f.ダム及び水利関連施設 g.経済特区候補地 h.商業施設

i.その他()

⑦その他全体を通じての御意見、御要望がありましたらお教えてください。

()

※個人情報の取扱いには充分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

※ご協力まことにありがとうございました。